

Brusel 23. března 2022  
(OR. en)

7516/22

FIN 358

### PRŮVODNÍ POZNÁMKA

---

Odesílatel:	Johannes HAHN, člen Evropské komise
Datum přijetí:	23. března 2022
Příjemce:	Bruno LE MAIRE, předseda Rady Evropské unie
Předmět:	Návrh č. DEC 09/2022 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2022

---

Delegace nalezou v příloze dokument Komise DEC 09/2022.

---

Příloha: DEC 09/2022



BRUSEL 23/03/2022

SOUHRNNÝ ROZPOČET – 2022  
ODDÍL III – KOMISE, HLAVY: 14, 15, 30

## PŘEVOD PROSTŘEDKŮ č. DEC 09/2022

**Z****KAPITOLY – 15 02 Nástroj předvstupní pomoci (NPP III)**

BODU – 15 02 02 02 Přejít na pravidla Unie	Závazky	-11 066 559,56
BODU – 15 02 99 01 Dokončení předchozích nástrojů předvstupní pomoci (před rokem 2021)	Platby	-1 066 559,56

**KAPITOLY – 3004 Mechanismy solidarity (Zvláštní nástroje)**

Článek – 30 04 01 Rezerva na solidaritu a pomoc při mimořádných událostech (SEAR) (Prostředky přenesené do závazku do 31. prosince)	Závazky	-38 933 440,44
	Platby	-38 933 440,44

**DO****KAPITOLY – 1403 Humanitární pomoc**

Článek – 14 03 01 Humanitární pomoc (Prostředky přenesené do závazku do 31. prosince)	Závazky	38 933 440,44
	Platby	38 933 440,44
Článek – 14 03 01 Humanitární pomoc	Závazky	11 066 559,56
	Platby	1 066 559,56

Po ruské invazi na Ukrajinu dne 24. února 2022 se humanitární situace v zemi rychle zhoršuje. Partneři v oblasti humanitární pomoci již v celé zemi reagují a zvyšují svou reakci. V době, kdy Ukrajina čelí bezprecedentní humanitární katastrofě, jsou naléhavě požadovány další finanční prostředky.

Od poloviny března se počet osob, které uvízly v oblastech zasažených konfliktem, zvýšil na 12,7 milionu. Agentura OSN pro uprchlíky odhaduje, že nově vnitřně vysídleno je 1,9 milionu osob a více než 2,8 milionu lidí uprchlo ze země. Podle Úřadu OSN pro koordinaci humanitárních záležitostí je humanitární situace nejvíce znepokojivá v největších městech, která jsou v současné době obléhána nebo téměř zcela odříznuta (včetně Kyjeva, Mariupolu, Charkova a Chersona), a po celé kontaktní linii v Donbasu.

Naléhavá pomoc je již poskytována v různých částech země, včetně potravin a nepotravinového zboží, nouzového přístřeší, vody, balíčků hygienických potřeb, zdravotní a ochranné podpory. Dne 1. března 2022 požádala OSN o poskytnutí 1,7 miliardy USD.

Tento převod navrhuje posílit položku humanitární pomoci o **50 milionů EUR** v prostředcích na závazky a **40 milionů EUR** v prostředcích na platby s cílem pomoci lidem postiženým konfliktem a poskytnout jim potravinářské a nepotravinové zboží, záchranné zdravotnické služby, kritické léčivé přípravky, zdravotnické potřeby a vybavení, psychosociální podporu, ochranu dětí, pitnou vodou a balíčky hygienických potřeb, přístřeší a ochranu.

V polovině března činila celková míra čerpání prostředků na závazky v kapitole 14 03 určené pro humanitární pomoc 89 % dostupných prostředků a míra čerpání prostředků na platby dosahovala 8,9 %. Dne 12. března 2022 již byly ve prospěch Ukrajiny uzavřeny smlouvy v hodnotě 90,7 milionu EUR. Komise zjistila dostupné zdroje v okruhu 6 – jde o 11 milionů EUR v prostředcích na závazky a 1 milion EUR v prostředcích na platby z nástroje předvstupní pomoci. Kromě toho se žádá o uvolnění prostředků z rezervy na solidaritu a pomoc při mimořádných událostech v celkové výši 39 milionů EUR v prostředcích na závazky a na platby.

## I. SNÍŽENÍ

### I.1

#### a) Rozpočtová položka

15 02 02 02 – Přejchod na pravidla Unie

#### b) Číselné údaje ke dni 21. 3. 2022

	<b>Závazky</b>
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	113 000 000,00
2 Převody	0,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	113 000 000,00
4 Využité prostředky	0,00
<b>5 Prostředky k dispozici (3–4)</b>	<b>113 000 000,00</b>
<b>6 Navrhované snížení</b>	<b>11 066 559,56</b>
<b>7 Prostředky do konce roku celkem (5–6)</b>	<b>101 933 440,44</b>
8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	9,79 %
9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se

#### c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	<b>Závazky</b>
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	18 131 721,71
2 Prostředky k dispozici ke dni 21. 3. 2022	18 131 721,71
3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$	0,00 %

#### d) Podrobné odůvodnění snížení

Na základě částek, které byly získány zpět v rámci předchozích závazků, lze na pokrytí naléhavých potřeb v okruhu 6 uvolnit částku 11 milionů EUR v prostředcích na závazky z části nástroje předvstupní pomoci z bodu Přejchod na pravidla Evropské unie.

## I.2

### a) Rozpočtová položka

15 02 99 01 – Dokončení předchozích nástrojů předvstupní pomoci (před rokem 2021)

### b) Číselné údaje ke dni 21. 3. 2022

	<b>Platby</b>
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	1 734 568 865,00
2 Převody	0,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	1 734 568 865,00
4 Využité prostředky	208 416 446,80
<b>5 Prostředky k dispozici (3–4)</b>	<b>1 526 152 418,20</b>
<b>6 Navrhované snížení</b>	<b>1 066 559,56</b>
<b>7 Prostředky do konce roku celkem (5–6)</b>	<b>1 525 085 858,64</b>
8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	0,06 %
9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se

### c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	<b>Platby</b>
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	5 487 771,69
2 Prostředky k dispozici ke dni 21. 3. 2022	241 281,66
3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$	95,60 %

### d) Podrobné odůvodnění snížení

Byl zjištěn přebytek prostředků na platby ve výši 1 milionu EUR, který lze z této dokončovací položky uvolnit na pokrytí naléhavých potřeb v okruhu 6.

### I.3

#### a) Rozpočtová položka

**30 04 01 – Rezerva na solidaritu a pomoc při mimořádných událostech (SEAR) (Prostředky přenesené do závazku do 31. prosince)**

#### b) Číselné údaje ke dni 21. 3. 2022

	<b>Závazky</b>	<b>Platby</b>
1 Rozpočtové prostředky (Prostředky přenesené do závazku do 31. prosince)	40 776 273,00	62 539 398,00
2 Převody	0,00	0,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	40 776 273,00	62 539 398,00
4 Využité prostředky	0,00	0,00
<b>5 Prostředky k dispozici (3–4)</b>	<b>40 776 273,00</b>	<b>62 539 398,00</b>
<b>6 Navrhované snížení</b>	<b>38 933 440,44</b>	<b>38 933 440,44</b>
<b>7 Prostředky do konce roku celkem (5–6)</b>	<b>1 842 832,56</b>	<b>23 605 957,56</b>
8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	95,48 %	62,25 %
9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se	nepoužije se

#### c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	<b>Závazky</b>	<b>Platby</b>
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	0,00	0,00
2 Prostředky k dispozici ke dni 21. 3. 2022	0,00	0,00
3 Míra čerpání prostředků [(1–2)/1]	nepoužije se	nepoužije se

#### d) Podrobné odůvodnění snížení

Podle článku 9 nařízení o víceletém finančním rámci má rezerva na solidaritu a pomoc při mimořádných událostech umožnit

- (a) pomoc v reakci na mimořádné situace způsobené závažnými katastrofami, na něž se vztahuje Fond solidarity Evropské unie, jehož cíle a oblast působnosti jsou stanoveny v nařízení Rady (ES) č. 2012/2002, a
- (b) rychlé reakce na konkrétní mimořádné potřeby v Unii nebo ve třetích zemích po událostech, které nebylo možné předvídat při sestavování rozpočtu, zejména reakce na mimořádné události a podpůrné operace v návaznosti na přírodní katastrofy, na které se nevztahuje písmeno a), člověkem způsobené katastrofy, humanitární krize, v případech rozsáhlých hrozeb v oblasti veřejného zdraví a ve veterinární a fytosanitární oblasti, jakož i v situacích, kdy vzniká velký tlak na vnějších hranicích Unie v důsledku migračních toků, vyžadují-li to okolnosti.

## II. ZVÝŠENÍ

### II.1

#### a) Rozpočtová položka

14 03 01 – Humanitární pomoc (Prostředky přenesené do závazku do 31. prosince)

#### b) Číselné údaje ke dni 21. 3. 2022

	Závazky	Platby
1 Rozpočtové prostředky (Prostředky přenesené do závazku do 31. prosince)	0,00	0,00
2 Převody	0,00	0,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	0,00	0,00
4 Využité prostředky	0,00	0,00
<b>5 Prostředky k dispozici (3–4)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>6 Požadované zvýšení</b>	<b>38 933 440,44</b>	<b>38 933 440,44</b>
<b>7 Prostředky do konce roku celkem (5+6)</b>	<b>38 933 440,44</b>	<b>38 933 440,44</b>
8 Zvýšení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	nepoužije se	nepoužije se
9 Součet všech zvýšení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se	nepoužije se

#### c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky	Platby
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	1 906 535,33	79 890,92
2 Prostředky k dispozici ke dni 21. 3. 2022	1 896 535,33	0,00
3 Míra čerpání prostředků [(1–2)/1]	0,52 %	100,00 %

#### d) Podrobné odůvodnění zvýšení

Vzhledem k tomu, že se humanitární situace na Ukrajině rychle zhoršuje, je zapotřebí **50 milionů EUR** v prostředcích na závazky a **40 milionů EUR** v prostředcích na platby, aby bylo možné pomoci lidem postiženým konfliktem a poskytnout jim potravinářské a nepotravinové zboží, záchranné zdravotnické služby, kritické léčivé přípravky, zdravotnické potřeby a vybavení, psychosociální podporu, ochranu dětí, pitnou vodou a balíčky hygienických potřeb, přístřeší a ochranu.

Zdroje dostupné v okruhu 6 mohou pokrýt pouze část potřebného navýšení. Komise proto žádá o uvolnění prostředků z rezervy na solidaritu a pomoc při mimořádných událostech v celkové výši 39 milionů EUR v prostředcích na závazky a na platby.

## II.2

### a) Rozpočtová položka

**14 03 01 – Humanitární pomoc**

### b) Číselné údaje ke dni 21. 3. 2022

	<b>Závazky</b>	<b>Platby</b>
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	1 717 901 913,00	2 008 851 440,00
2 Převody	23 740 000,00	23 740 000,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	1 741 641 913,00	2 032 591 440,00
4 Využité prostředky	1 492 591 913,00	217 746 342,59
<b>5 Prostředky k dispozici (3–4)</b>	<b>249 050 000,00</b>	<b>1 814 845 097,41</b>
<b>6 Požadované zvýšení</b>	<b>11 066 559,56</b>	<b>1 066 559,56</b>
<b>7 Prostředky do konce roku celkem (5+6)</b>	<b>260 116 559,56</b>	<b>1 815 911 656,97</b>
8 Zvýšení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	0,64 %	0,05 %
9 Součet všech zvýšení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se	nepoužije se

### c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	<b>Závazky</b>	<b>Platby</b>
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	1 906 535,33	79 890,92
2 Prostředky k dispozici ke dni 21. 3. 2022	1 896 535,33	0,00
3 Míra čerpání prostředků [(1–2)/1]	0,52 %	100,00 %

### d) Podrobné odůvodnění zvýšení

Vzhledem k tomu, že se humanitární situace na Ukrajině rychle zhoršuje, je zapotřebí **50 milionů EUR** v prostředcích na závazky a **40 milionů EUR** v prostředcích na platby, aby bylo možné pomoci lidem postiženým konfliktem a poskytnout jim potravinářské a nepotravinové zboží, záchranné zdravotnické služby, kritické léčivé přípravky, zdravotnické potřeby a vybavení, psychosociální podporu, ochranu dětí, pitnou vodou a balíčky hygienických potřeb, přístřeší a ochranu.

Komise zjistila v okruhu 6 prostředky dostupné pro přerozdělení – jde o 11 milionů EUR v prostředcích na závazky a 1 milion EUR v prostředcích na platby z nástroje předvstupní pomoci.

## ANNEX

### COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2022

The tables below show the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2022, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

**Commitment Appropriations 2022 Reserve (EUR)**

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	<b>General Budget 2022 - Initial appropriations</b>	<b>1.339.695.273</b>	40.776.273	1.298.919.000	152.244.828	507.482.761	355.237.934	324.729.750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38.933.440	38.933.440				38.933.440	
	<b>Total DEC transfer proposals</b>	<b>38.933.440</b>	38.933.440	0	0	0	38.933.440	0
	<b>Remainder</b>	<b>1.250.761.833</b>	1.842.833	1.248.919.000	152.244.828	457.482.761	316.304.494	324.729.750

**Payment Appropriations 2022 Reserve (EUR)**

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	<b>General Budget 2022 - Initial appropriations</b>	<b>1.361.458.398</b>	62.539.398	1.298.919.000	155.509.297	518.364.324	362.855.027	324.729.750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38.933.440	38.933.440				38.933.440	
	<b>Total DEC transfer proposals</b>	<b>38.933.440</b>	38.933.440	0	0	0	38.933.440	0
	<b>Remainder</b>	<b>1.272.524.958</b>	23.605.958	1.248.919.000	155.509.297	468.364.324	323.921.587	324.729.750

\* of which EUR 211 million earmarked for floods